

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS
NEWS RELEASE
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contact: Joyce Rowe, 312.742.2036
joyce.rowe@cityofchicago.org
Brooke Vane, 312.742.4983
brooke.vane@cityofchicago.org

**DENNIS DEYOUNG : LA MUSIQUE DE STYX
CONCERT GRATUIT AU MILLENNIUM PARK LE 12 JUILLET, PENDANT
L'ÉVÉNEMENT LES GRANDS ARTISTES DE L'ILLINOIS2009**

**DEYOUNG REÇOIT LE PRIX DU GRAND ARTISTE DE L'ILLINOIS
DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTATION DU FESTIVAL ANNUEL GRATUIT
LES MEILLEURS TALENTS DE L'ILLINOIS**

(17 juin, 2009) Dennis DeYoung, ancien chanteur et compositeur de Styx, groupe de rock basé à Chicago, proposera un concert gratuit au Pavillon Jay Pritzker, au Millennium Park le dimanche, 12 juillet, à 19 h 30 le soir au cours du festival des Grands artistes de l'Illinois, célébration annuelle des arts, unique à l'Illinois. Avant le concert, DeYoung recevra le prix 2009 du grand artiste de l'Illinois pour ses formidables contributions à la musique populaire et à la vie culturelle de l'Illinois. DeYoung suit les pas du grand artiste de blues Buddy Guy car il est le second à recevoir le prix. Pour en savoir plus, consultez www.greatperformersofillinois.com

Le concert sera le point culminant du festival annuel des Grands artistes de l'Illinois, quatre jours de divertissement gratuit, du vendredi 10 juillet au lundi 13 juillet, avec plus de 50 artistes venant de tout l'État, présentant de la musique pop, rock, jazz, latino, folklorique, reggae et classique.

Avec les sept personnes de son groupe de rock, DeYoung restituera 30 années d'histoire musicale, avec toutes les chansons qu'il a écrites et chantées au cours de son exceptionnelle carrière. Venez écouter tous vos classiques préférés, tels que *Lady, Babe, Come Sail Away, Best of Times, Don't Let It End, Show Me the Way, les tubes de rock Suite Madame Blue, Grand Illusion, Lorelei*, ainsi que *Rockin' the Paradise*, et bien d'autres titres encore.

Le festival « *Les grands interprètes de l'Illinois* permet aux habitants de Chicago et aux visiteurs de découvrir le meilleur de ce que l'Illinois a à offrir, ici au « Millennium Park », a déclaré Lois Weisberg, membre de la commission du Département des affaires culturelles de Chicago. « Cette année, nous sommes fiers de mettre à l'honneur Dennis DeYoung, légende de la musique rock, qui continue d'inspirer des générations de fans dans le monde entier ».

Autres concerts :

The Fiery Furnaces : rock indé
Alice Peacock and Her Band : rock/pop
Agent Mos : hip-hop/trip-hop/néo-soul
Common Loon : folk indé

Eka Sruti Lantari : musique et danse balinaise
Osezua : roots/reggae
Lincoln Trio : classique
Sones de Mexico Ensemble : folk mexicain

« Le Conseil des arts de l'Illinois a pour tradition d'identifier et de soutenir les talents provenant des quatre coins de l'État » a déclaré Shirley R. Madigan, directrice du Conseil des arts de l'Illinois. « La proposition de représentations artistiques typiques de l'Illinois sur un site de renommée internationale tel que le Millennium Park nous offre une occasion unique de promouvoir ces nombreux artistes talentueux et de mettre en lumière les riches ressources culturelles de notre État. »

L'un des grands événements du week-end sera la SHELebration : hommage à Shel Silverstein le 13 juillet à 18 h 30 au pavillon Jay Pritzker. Les collaborateurs musicaux habituels et les amis de Silverstein, dont les musiciens Bobby Bare, Sr., Bobby Bare, Jr., Pat Dailey, les habitants de Chicago Jon Langford and Sally Timms, ainsi qu'un groupe constitué de stars des univers rock-indé et country et des lecteurs de poésie en invités surprise, donneront vie à l'oeuvre de ce grand artiste.

Outre une série de concerts donnés sur différentes scènes, les visiteurs peuvent profiter d'autres programmes gratuits, tels que :

- Des activités familiales telles que le square dancing, des histoires et des arts du cirque.
- Un labyrinthe en maïs urbain autonome de 7 300 pieds carrés, constitué de 6 000 plants de maïs.
- D'immenses dessins à la craie sur les trottoirs, sur le thème de l'Illinois.
- De nombreux artistes, dont Abe et Mary Todd Lincoln.
- Des activités pratiques et des expositions pour les enfants présentées par la bibliothèque et le musée présidentiels Abraham Lincoln dans la tente Family Fun.
- Une dégustation des vins de l'Illinois au Park Grill on the Plaza.
- Des visites du parc accompagnés de Millennium Park Greeters.

Des spécialités culinaires typiques de l'Illinois créées par le chef Bernie Laskowski et des vins issus des vignobles de l'État seront disponibles à la vente au restaurant Park Grill, ainsi que dans les concessions du parc. Les artisans et producteurs de l'Illinois exposeront et vendront également leurs spécialités et produits régionaux

« *Les Grands artistes de l'Illinois* offre une occasion idéale de mettre l'Illinois à l'honneur, comme destination riche d'une grande culture » a déclaré Jan Kostner, directeur adjoint du bureau du tourisme de l'Illinois. « L'exposition inestimable ainsi proposée incitera les visiteurs à prévoir une escapade dans l'Illinois et à découvrir la richesse des talents ainsi que l'activité culturelle très diverse que l'on trouve dans cet État. »

Horaires des Grands artistes de l'Illinois : Vendredi 10 juillet, à 6h30 - 23 h ; samedi 11 juillet, 7 h - 22 h ; dimanche 12 juillet, 10 h - 22 h ; et lundi 13 juillet, midi - 20 h. Pour en savoir plus sur *Les Grands artistes de l'Illinois*, consultez www.greatperformersofillinois.com ou appelez le 312.742.1168.

Les Grands artistes de l'Illinois, 4e festival annuel des arts typique de l'Illinois, est proposé par le Conseil des arts de l'Illinois, en partenariat avec le département du commerce et des opportunités économiques, le bureau du tourisme de l'Illinois ; l'office de tourisme de Chicago et le Département des affaires culturelles de Chicago.

L'office du tourisme de Chicago, une branche du Département des affaires culturelles de Chicago, est l'agence officielle de la ville dédiée à la promotion de Chicago auprès des visiteurs nationaux et internationaux et à la mise en place de services et de programmes innovants pour

les visiteurs.

Les visiteurs et les habitants de Chicago qui souhaitent divertir leurs invités peuvent recevoir des brochures sur la ville, obtenir de l'aide dans la planification de leur séjour et réserver des chambres d'hôtel en appelant le numéro gratuit 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) ou en consultant le site www.explorechicago.org. Les brochures et informations sur les événements et activités de Chicago peuvent également être obtenues auprès des centres d'information touristique situés sur Chicago Water Works, 163 E. Pearson St. sur Michigan Ave, ou au centre culturel de Chicago, 77 E. Randolph St. Le numéro gratuit TTY pour les personnes malentendantes est le 1.866.710.0294.

Situé dans le centre-ville de Chicago, sur Michigan Avenue entre Randolph et Monroe Streets, le Millennium Park de 24,5 acres est un centre unique pour l'art, la musique, l'architecture et l'aménagement paysager de renommée internationale. Le pavillon Jay Pritzker, conçu par Frank Gehry, est le site de concert en plein air le plus sophistiqué de son genre aux États-Unis.